

**Proponente: 72.A**  
**Proposta: 2019/2437**

**del 09/12/2019**



**COMUNE DI  
REGGIO NELL'EMILIA**

**R.U.D. 1391**

**del 10/12/2019**

**OFFICINA EDUCATIVA**

**Dirigente: CORRADINI dott.ssa Germana**

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**OGGETTO:** ASSUNZIONE IMPEGNI DI SPESA PER INTEGRAZIONE DEL SERVIZIO "MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE IN AMBITO SCOLASTICO ED EXTRASCOLASTICO" PER IL PERIODO DICEMBRE 2019.

Oggetto: ASSUNZIONE IMPEGNI DI SPESA PER INTEGRAZIONE DEL SERVIZIO "MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE IN AMBITO SCOLASTICO ED EXTRASCOLASTICO" PER IL PERIODO DICEMBRE 2019.

### **LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO OFFICINA EDUCATIVA**

Premesso che:

- con deliberazione di Consiglio Comunale n. 23 del 5/2/2019, esecutiva ai sensi di legge, sono stati approvati il Bilancio di Previsione 2019 - 2021 e il D.U.P. [Documento Unico di Programmazione];
- con deliberazione di Giunta Comunale del 7/2/2019 n. 24 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2019\_2021 – risorse finanziarie e che successivamente con deliberazione di Giunta Comunale del 9/5/2019 n.94 è stato approvato il piano della performance 2019-2021, il Piano Esecutivo di Gestione 2019 (art. 169 del d.lgs 267/2000) e relativi allegati nei quali sono stati fissati i requisiti ex art. 169 del D.Lgs. 267/00;
- con provvedimento pg. n. 135704 del 10.07.2019, il Sindaco ha attribuito alla Dott.ssa Germana Corradini le funzioni di Dirigente del Servizio Officina Educativa ad *interim*, dal 15 Luglio 2019 al 31 Dicembre 2019, salvo revoca anticipata ai sensi dell'art. 13 – Sezione A del vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;

Considerato che:

- con determinazione dirigenziale n. 1052 del 31/10/2016 è stato affidato il servizio di mediazione linguistico-culturale in ambito scolastico ed extra-scolastico alla Cooperativa Sociale e di Solidarietà Dimora d'Abramo, con sede a Reggio Emilia in Via Normandia n. 26 – CAP 42124 – C.F. e Partita Iva 01367610357, per il periodo 01 novembre 2016 – 31 ottobre 2019;
- con determina Dirigenziale R.U.D. n. 1096 del 25/10/2019 è stata disposta la proroga tecnica e l'integrazione del 1/5 d'obbligo per necessità indispensabili del contratto suddetto in scadenza, nelle more della preparazione dei documenti e dell'espletamento delle necessarie procedure di gara per il nuovo affidamento, dal 01/11/2019 fino al 31/01/2020, per un importo complessivo di € 3.772,13 (Iva esclusa);
- il suddetto servizio fa riferimento alla normativa specifica del settore scolastico e socio-educativo (D.Lgs. 112/1998 "Testo Unico dell'Istruzione", L.R. 26/2001 "Legge regionale per il Diritto allo Studio..." e L.R. 14/2008 e ss.mm.ii. "Interventi per le giovani generazioni...": ), risulta pertanto servizio dovuto ai cittadini non italofoni al fine di garantire un adeguato accesso, frequenza e corrette relazioni scolastiche nella scuola dell'obbligo; in quanto tale rientra nei servizi di cui all'Allegato IX del D.Lgs. 50/2016, affidabili ai sensi degli artt. 36 e 142 del medesimo Decreto;
- è in fase di completamento la predisposizione dei documenti di gara per l'aggiudicazione del servizio linguistico-culturale per il triennio successivo, fino a tutto il 2022;
- le richieste di interventi di mediazione linguistica culturale sia in ambito scolastico che extrascolastico in questo ultimo periodo dell'anno hanno avuto un notevole aumento

non preventivabile né programmabile, dovuto alla sempre maggiore esigenze da parte degli insegnanti ed educatori di intervenire per redimere situazioni di disagio che si sono create nelle relazioni scolastiche, al fine di garantire la frequenza scolastica degli alunni non italofoeni;

- si sono resi necessari interventi di mediazione per garantire la comprensione da parte dei genitori di alunni non italofoeni di quanto esposto dagli insegnanti nel corso delle assemblee di classe, a partire dal mese di novembre, richieste pervenute da vari istituti comprensivi per fronteggiare la necessità di comunicare con un'utenza straniera sempre più crescente;
- la necessità sempre crescente di comunicare con soggetti stranieri da parte di operatori pubblici è presente sia in ambito scolastico che in ambito extrascolastico, all'interno dei servizi gestiti da Officina Educativa presenti sul territorio comunale;
- al fine di rendere comprensibile la documentazione per i servizi del nuovo anno scolastico è necessario disporre la trascrizione di diversi supporti in differenti lingue straniere per agevolare il percorso delle famiglie non italofoene;

Dato atto che:

- il servizio di mediazione linguistico culturale è diretto al soddisfacimento del pubblico interesse di assicurare l'accesso e la frequenza scolastica degli alunni non italofoeni;
- è necessario assicurare la prosecuzione degli interventi sin qui realizzati al fine di non disperdere i risultati ottenuti, nelle more dell'espletamento delle procedure per l'individuazione del contraente al quale affidare, previa stipula di nuovo rapporto negoziale, l'attività stessa;
- per rispondere all'aumento delle richieste di intervento di mediazione linguistica culturale sia in ambito scolastico che extrascolastico si ritiene opportuno incrementare il servizio di mediazione per fronteggiare all'esigenza evidenziata dai diversi operatori scolastici e non che operano sul territorio;

Ritenuto pertanto necessario, per le motivazioni suddette, integrare il servizio di mediazione linguistico-culturale nell'ambito del 1/5 d'obbligo previsto dall'art. 106 del D.Lgs. 50/2016 per un maggior fabbisogno di servizio rispetto a quanto preventivato in sede di aggiudicazione della gara e in sede di proroga del servizio, con la Cooperativa Sociale e di Solidarietà Dimora d'Abramo, già aggiudicataria del servizio mediante procedura negoziata, **per un importo complessivo di € 2.957,65 (IVA esclusa), per un totale di € 3.608,33 (iva compresa)**, dando atto che i servizi saranno espletati alle medesime condizioni contrattuali ed economiche sottoscritte e in corso di esecuzione;

Precisato che:

- il codice identificativo Gara del presente affidamento è **Z081B59D89**;

- ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs 50/2016 il responsabile del procedimento (RUP) è individuato nella persona del dirigente ad interim del Servizio Officina Educativa Dott.ssa Germana Corradini;

Atteso che sul presente provvedimento si esprime, con la sottoscrizione dello stesso, parere favorevole in ordine alla regolarità e correttezza dell'azione amministrativa come prescritto dall'art. 147 bis del D. Lgs. 267/2000;

Visti:

– il D.Lgs. n. 267/2000 ed in particolare gli artt. 107, 192, art. 151 comma 4 e l'art. 183;

- il D.Lgs 163/2006 (proroga di contratto stipulato prima dell'entrata in vigore del D.Lgs 50/2016);
- il D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.,
- il D.P.R. n. 207 del 05/10/2010 "Regolamento di attuazione" per quanto applicabile e ancora in vigore;
- il D.Lgs. n. 81/2008 e la determinazione dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici n. 3 del 5 marzo 2008;
- il D.Lgs. 112/1998 "Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della legge 15 marzo 1997, n. 59", ed in particolare l'art. 139;
- la L.R. 26/2001 "Diritto allo Studio ed all'apprendimento per tutta la vita. Abrogazione della legge regionale 25 maggio 1999, n. 10";
- il D. Lgs 23 giugno 2011 n.118, DPCM 28 dicembre 2011;
- gli artt. 56 e 57 dello Statuto Comunale;
- l'art. 14 del vigente Regolamento generale sull'ordinamento degli uffici e dei servizi del Comune;
- il vigente Regolamento di Contabilità del Comune;
- il vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

## DETERMINA

1. di richiamare la premessa a costituire parte integrante del presente dispositivo;
2. di integrare il servizio di mediazione linguistico-culturale nell'ambito del 1/5 d'obbligo ai sensi dell'art. 106 del D.Lgs. 50/2016 per un maggior fabbisogno di servizio rispetto a quanto preventivato in sede di aggiudicazione della gara e in sede di proroga del servizio, con la Cooperativa Sociale e di Solidarietà Dimora d'Abramo, già aggiudicataria del servizio mediante procedura negoziata, **per un importo complessivo di € 2.957,65 (IVA esclusa) per un totale di € 3.608,33 (IVA compresa), CIG: Z081B59D89;**
3. di dare atto che il servizio sarà espletato alle medesime condizioni contrattuali ed economiche sottoscritte ed in corso di esecuzione;
4. di assumere la suddetta spesa di **€ € 3.608,33 (iva compresa)**, impegnandola come segue:
  - **€ 1.341,27** (IVA compresa), alla Missione 04, Programma 06, Titolo 1, codice del piano integrato necessario per la definizione della transazione elementare ex artt. 5 e 6 del Decreto Legislativo n. 118/2011 – 1.03.02.99.999 – del Bilancio 2019/2021, annualità 2019, al **Cap. 19375** del Peg 2019 denominato "Interventi di sviluppo per i GET" – codice prodotto 2019\_PG\_7252, centro di costo 0180, CIG **Z081B59D89;**
  - **€ 2.267,06** (IVA compresa), alla Missione 04, Programma 06, Titolo 1, codice del piano integrato necessario per la definizione della transazione elementare ex artt. 5 e 6 del Decreto Legislativo n. 118/2011 – 1.03.02.99.999 – del Bilancio 2019/2021, annualità 2019, al **Cap. 19180** del Peg 2019 denominato "Prestazioni di servizio diritto allo studio, centri di servizio, iniziative promozionali, interventi educativi e ludici per ragazzi" – codice prodotto 2019\_PG\_7252, centro di costo 0180, CIG **Z081B59D89;**
5. di adempiere agli obblighi di pubblicità di cui agli art. 23 e 37 di cui al D.Lgs. 33/2013 (Decreto trasparenza), all'art. 1 co. 32 della L. 190/2012, all'art. 29 del D.Lgs. 50/2016;

6. di disporre l'invio alla Ragioneria per le procedure di cui all'art. 183 comma 7 del D.Lgs. 18/8/2000 n. 267.
7. di attestare che non sussistono situazioni di conflitto di interesse in capo alla Dirigente firmatario.

LA DIRIGENTE  
Dott.ssa Germana Corradini